

IMMIGRATION FILE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

CHICAGO, ILLINOIS

No. 553

Department of Commerce and Labor

STATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH THE INTENTION OF RETURNING THERE TO.

Made in compliance with the treaty between the United States and China, concluded and signed March 17th, 1904, ratified December 7th, 1904, and proclaimed by the President of the United States December 8th, 1904, and the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into, and to regulate the residence within the United States, its Territories, and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese and persons of Chinese descent", approved April 29th, 1902, and the Rules and Regulations of the Secretary of the Treasury in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE That I am a Chinese Laborer, duly registered as such under the act of November 3, 1893, My Certificate of Residence was issued to me by the Collector of Internal Revenue for the First District of Illinois, at the City of Chicago, in said district, April 2, 1904, and numbered "6486"; but the same was unavoidably lost and destroyed. In lieu thereof, I attach Certificate of Residence issued to me by the Department of Commerce & Labor, at Washington, D.C., April 24, 1907, and numbered "143718".

HEREUNTO APPENDED IS A TRUE LISTINGS OF MY
AND

MY DESCRIPTION IS AS FOLLOWS:

NAME:-- MOY LUNG DONG.
AGE:--Forty (40) Years.
RESIDENCE:--No. 822 West 60th st., Chicago, Illinois.
OCCUPATION:--Laundryman.
HEIGHT:--5 Feet, 5 Inches.
EYES:--Dark Brown. COMPLEXION:--Dark.
MARKS:--Faint Each Side Mouth. Face Round and Smooth.

I CLAIM TO POSSESS THE PROPERTY AND DEBTS BELOW:

PROPERTY:--None, except the Personal Property described below, and money in hand.

DEBTS:--Payable by one MOY DUN, Laundryman, of No. 474 West Van Buren street, in the City of Chicago, County of Cook and State of Illinois, for X Money Lended, the sum of Five Hundred Dollars (\$500.00).

Payable by one GOON YING, Laundryman, of No. 6101 Stewart avenue, in the City of Chicago, County of Cook and State of Illinois, the sum of Five Hundred Fifty Dollars (\$550.00).

Said property and debts aggregate, and are actually and reasonably worth at least One Thousand Dollars (\$1,000.00). Such debts are unsettled and unascertained, and the same are not covered in whole or in part by promissory note or notes, or other evidence of ascertained liability.

I HEREBY AGREE That the said property and debt shall not be diverted, transferred, assigned or collected during my absence, but shall remain as they now exist until my return to the United States.

I intend to depart from the United States at the sub-port of Portal, North Dakota, on April 29, 1907, or as soon hereafter as I may; and to return into the United States at the same port of Portal, North Dakota, within one year thereafter.

Dated, at Chicago, Illinois, April 29, A.D., 1907.

Moy Lung Dong

Subscribed and sworn to, by the above-named MOY LUNG DONG, at the City of Chicago, in the County of Cook and State of Illinois, this 29 day of April, nineteen hundred seven, before me.

L. H. Hummer

Chinese & Immigrant Inspector,
Chicago, Illinois, U.S.A.

See letter dated May 4, 1908 Portal, N.D.

in How Get's file No. 534

admitted May 1, 1908 at the above Port.



CHICAGO

January 31st, 1908.

Case of Moy Lung Dong, : Ward E. Thompson, Examining Inspector.
Laborer returning. :

Witness, Moy Dun, sworn by Inspector Thompson, testified:

Q What is your name?

A Moy Dun.

Q What is your occupation?

A Laundryman. I used to be on Van Buren St. I am now, here on Fifty-first St.

Q Do you recognise this photograph? (Referring to photograph of applicant.)

A Yes. That is Moy Lung Dong.

Q What is his occupation?

A He is a laundryman.

Q Do you owe him any money?

A I still owe him \$500.00.

Q How much did you owe him when he went to China?

A I owed him \$500.00, and I still owe him \$500.00.

Q Have you paid him any money since he went to China?

A No.

Q Will you pay him any of this money before he returns to the United States?

A No. I will wait until he returns.

Q Do you intend to pay him when he comes back to this country?

A Yes. I will pay him as soon as I get the money after he returns.

Q This is a bona fide debt, or is it one created to evade the Immigration laws?

A It is a true debt.

Q Have you understood my questions?

A Yes sir.

Witness signs his testimony in English.

(SIGNED) Moy Dun, Witness.

(SIGNED) Ward E. Thompson, Chinese & Immigrant
Inspector.

January 23rd, 1908.

Witness, Goon Ying, or Yuen Ying, sworn by Inspector Thompson,
testified:

Witness signed his testimony in English.

Witness.

(SIGNED) Ward E. Thompson, Chinese & Immigrant
Inspector.

Case of : L. T. Plummer, Examining Inspector.
MOY LUNG DONG, : Wong Aloy, Interpreter...
Lab. Dep. : D. Arthur Plumly, Stenographer.

Applicant, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Moy Lung Dong.
Q What is your business? A Laundryman.
Q Do you own a laundry at the present time?
A I sold my laundry out.
Q When, and where was it? A I sold it out about a month ago.
It was at No. 862 West 69th St.
Q On what do you base your right to a return certificate?
A On the ground that I am registered, also that some debts are due me in this country.
Q Who owe you money? A Moy Dun and Goon Ying.
Q State the circumstances surrounding the indebtedness of Moy Dun?
A I loaned him \$500 last year, Chinese date, 12th month 1st day, at the store of Tai Wah & Co. He told me he wanted this money to pay up some debts which he owed to other people.
Q Did you lend it all at one time? A Yes; all at one time.
Q What is Moy Dun's full Chinese name?
A Moy Dun is the only name I know him by.
Q How long have you known him?
A I knew him in China before I came to the United States.
Q Did he give you any note for this money?
A No, sir; no note given.
Q What were those debts he owed?
A I don't know. I only know he had some other debts.
Q Have you any security for this money?
A No, sir; no security at all.
Q Don't you think it strange that a man should want to borrow money to pay up other debts? Why wouldn't he let those debts stand? A The way I understood from what he told me his creditor wanted this money very badly to send to China, and that is the reason he borrowed this money from me to pay this debt.
Q State all the circumstances surrounding the indebtedness of Goon Ying? A I loaned \$550 to Goon Ying at the store of Tai Wah & Co., on September 10, 1906, American date. He said he wanted this money to put into a laundry at No. 6101 Stewart Avenue.
Q How much money did he put into that laundry altogether?
A I don't know how much he paid for that laundry. I only know he borrowed that much.
Q Suppose he didn't pay you after you came back, could you take his laundry for the debt? A Yes.
Q What other name has he?
A Goon Ying is the only name I know him by.
Q Where did you get the money to lend these men?
A I worked and saved it.
Q Why is it they haven't worked and saved it like you?
A I think they spent it as fast as they made it.
Q How long have you known Goon Ying? A 16 or 17 years.
Q Did you put either of these transactions down in your memorandum book? A No, sir; no book at all.
Q Why didn't you put it down? Don't you think it poor business to lend as much money as you have to these two men without any security or anything to show that they owe you the money?
A I can trust them. I don't need to put it on my books or have anything to show for it at all.

Q Why do you think you can trust them?

A We have been good cousins and good friends and never had any angry words.

Q Suppose you never came back to this country, what would become of these debts? A I will come back and get my money.

Q But suppose you didn't come back?

A They ought to send it to me in China.

Q Have you understood Interpreter Wong Aloy? A Yes.

Applicant signed his testimony in English:

(Signed) MOY LUNG DONG, Applicant.

(Signed) L. T. PLUMMER, Inspector.

(Signed) WONG ALOY, Interpreter.

4/30/07.

Witness, MOY DUN, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name? A Moy Dun.
Q What is your business? A Laundryman at 474 W. Van Buren St.
Q Do you know this man (showing photograph of applicant)?
A Yes, that is Moy Lung Dong.
Q How long have you known him?
A I knew him in China before I came to the United States.
Q Do you owe him any money; if so, state the circumstances attending the indebtedness?
A I borrowed \$500 from this man last year, Chinese date, 12-1. I borrowed this money to pay to Moy Gop Sheu. This loan took place in store of Tai Wah & Co.
Q How does it happen that you would borrow money of one man to pay another? A I had to borrow this money from Moy Lung Dong to pay Moy Gop Sheu because Moy Gop Sheu had just returned from China.
Q Didn't you have any money of your own at that time? A No, sir.
Q Why not? A The money I earned before Moy Gop Sheu came back to this country I spent part of it and sent the balance to China, and when he returned I had no money of my own to pay him, so I borrowed this.
Q What will you do about this debt of Moy Lung Dong when he returns from China; will you borrow money of some one else to pay him?
A When he comes back I will pay him if I have it; if not, I will pay him a little at a time.
Q Did you give him any note for this money? A No.
Q Did you put it down in your book? A No, sir.
Q Do you own that laundry at 474 W. Van Buren St.? A Yes.
Q Don't you do a pretty good business there? A Fairly good.
Q Then why wouldn't you have some money to pay Moy Gop Sheu without borrowing so much of Moy Lung Dong?
A I used the money I made in this laundry to pay up some small debts and I spent some and sent the rest to China, so when Moy Gop Sheu came back I didn't have any, so I had to borrow this money to pay Moy Gop Sheu.
Q Suppose Moy Lung Dong never returned from China, what would you do about these debts? A If he comes back I will pay him. If he doesn't come back I will send it to him.
Q Can he take your laundry if you don't pay him when he returns?
A If he wants it I will give him the laundry if I can't pay him; if not, I will sell the laundry and pay him.
Q Would you be willing for me to go into court and swear to what you have just testified to in case you did not pay Moy Lung Dong when he comes back and he should sue you?
A I will not have a lawsuit if I can help it, and I will do the same thing for him as I did for Moy Gop Sheu if I can't raise the money any other way.
Q Have you understood Interpreter Wong Aloy? A Yes, sir.

Witness signed his testimony in Chinese:

(Signed) MOY DUN, Witness.
(Signed) L. T. PLUMMER, Inspector.
(Signed) WONG ALOY, Interpreter.

4/30/07.

Witness, GOON YING, sworn by Inspector Plummer, testified:

- Q What is your name? A Goon Ying.
Q What is your full Chinese name? A That is the only name I have.
Q What is your business? A Laundryman.
Q Do you own a laundry at the present time; if so, where is it?
A 6101 Stewart Avenue.
Q Do you know this man (showing photograph of applicant)?
A Yes, I know him; he is Moy Lung Dong.
Q How long have you known him? A 16 or 17 years.
Q Do you owe him any money; if you do, state the circumstances surrounding the indebtedness? A Yes, sir; I owe this man \$550 which I borrowed to buy this laundry I am now in. This loan took place in the store of Tai Wah & Co., on September 10, 1906, American date.
Q How much did you pay for that laundry? A The whole laundry cost \$1100. I own half of it.
Q Didn't you have any money of your own at the time?
A I didn't have a cent of my own. I had had hard luck and was also in debt.
Q What hard luck did you have?
A I was working for 3 or 4 years before I came into this laundry, and the last laundry I owned was on 31st St. and I had to close it up, and since that time I only did odd jobs until I bought this laundry.
Q Did you give him any note for this money?
A No, sir; no note given.
Q Can he take your interest in that laundry if you don't pay him upon his return? A I have to pay him anyway.
Q But suppose you don't pay him; can he take your interest in that laundry?
A If I am unable to pay him on his return and he has no mercy he can take my laundry, but if he has I will pay him as I can get the money.
Q Would you be willing for me to go into court and swear to what you have just testified to in case you don't pay him on his return and he sues you?
A Yes, sir; I am willing for you to do that. I actually owe this man this money. It is absolutely a genuine debt; it is not false at all.
Q When did you buy the laundry?
A I think I was in possession of the laundry a few days before I borrowed this money.
Q Have you understood Interpreter Wong Aloy? A Yes, sir.

Witness signed his testimony in English:

(Signed) YUEN YING, Witness.
(Signed) L. T. PLUMMER, Inspector.
(Signed) WONG ALOY, Interpreter.